

# **Informe de Rendición de Cuentas Escolar (SARC) correspondiente al año escolar 2018-19**

*Publicado durante 2019-20*

## **Mission Education Center E.S.**

1670 NOE ST, SAN FRANCISCO, CA 94131

**Director:** Carla Llewelyn-Vasquez

**Teléfono:** 415-695-5313

**Fax:** 415-695-5339

**Nombre del distrito** 724

**Nombre del CA:** 6089585

## **SAN FRANCISCO UNIFIED SCHOOL DISTRICT**

**Superintendente: Vincent Matthews**

555 Franklin Street, San Francisco, CA 94102

**Teléfono:** 415-241-6000

**Sitio Web:** [www.sfusd.edu](http://www.sfusd.edu)

---

### **Contacto de SARC:**

**Research, Planning and Accountability**

**Ritu Khanna, Director Ejecutivo**

**Teléfono:** 415-241-6454

**Fax:** 415-241-6035

Todas las escuelas de California están obligadas por la ley estatal a publicar el Informe de Rendición de Cuentas Escolar (School Accountability Report Card, SARC) a más tardar el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California. De conformidad con la Fórmula de Financiamiento de Control Local (Local Control Funding Formula, LCFF), todas las agencias locales de educación (Local Educational Agency, LEA) están obligadas a elaborar un Plan de Rendición de Cuentas de Control Local (Local Control Accountability Plan, LCAP) que describa cómo pretenden cumplir los objetivos anuales específicos para cada escuela para todos los estudiantes, con actividades específicas para tratar las prioridades locales y estatales. Además, los datos que se provean en un LCAP deben ser coherentes con los datos que se provean en el SARC.

- Para obtener más información sobre los requisitos del SARC, consulte la página web sobre el SARC que mantiene el Departamento de Educación de California (California Department of Education, CDE) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Vea este SARC en línea en los sitios web de la escuela o de la LEA.
- Para obtener más información sobre la LCFF o el LCAP, consulte la página web sobre la LCFF que mantiene el CDE en <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Para obtener información adicional sobre la escuela, los padres y los miembros de la comunidad deben ponerse en contacto con el director de la escuela o la oficina del distrito.

## Acerca de esta escuela

### **Misión y descripción de la escuela**

Esta sección incluye información sobre la escuela en general y sobre sus metas y programas.

El Centro Educativo de la Misión es una escuela primaria de K-5 para estudiantes inmigrantes de habla hispana recién llegados a los Estados Unidos. Este programa de transición ayuda a los alumnos recién llegados a que alcancen las destrezas y confianza necesarias para tener éxito en escuelas regulares a las que luego se transferirán al final de un año. Nuestros maestros de español son bilingües y con credenciales para trabajar con la población recién llegada. Nuestros principales objetivos son lograr competencia oral en el idioma Inglés, éxito académico en español e inglés, y orientación en su nueva vida dentro de la comunidad. Invitamos a los padres para que se involucren y apoyen la educación de sus hijos, a través de talleres educativos para los padres de familia que se realizan dos veces por mes. Trabajamos en colaboración con agencias de la comunidad, tales como la Escuela de Voluntarios de SF, Taller de Ciencias de la Misión, Taller de Artes Escénicas, Ballet de SF y el Club Lyons.

### **Matriculación de alumnos según el grado escolar (año escolar 2018-19)**

Esta tabla muestra el número de alumnos matriculados en cada grado en la escuela.

Grado escolar	Cantidad de alumnos	Grado escolar	Cantidad de alumnos
Jardín infantil	40	9.º Grado	0
1.º Grado	8	10.º Grado	0
2.º Grado	15	11.º Grado	0
3.º Grado	12	12.º Grado	0
4.º Grado	18	Enseñanza secundaria	0
5.º Grado	12	Matriculación total	105
6.º Grado	0		
7.º Grado	0		
8.º Grado	0		
Enseñanza primaria	0		

### **Matriculación de alumnos por grupo (año escolar 2018-19)**

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos matriculados en la escuela e identificados como miembro de un grupo en particular.

Grupo	Porcentaje de matriculación
Afroamericanos	2.9
Amerindios o nativos de Alaska	1
Asiáticos	1
Filipinos	
Hispanos o latinos	78.1
De las Islas del Pacífico	
Blancos (no hispanos)	6.7
Múltiple o sin respuesta	2.9

De escasos recursos económicos	62.9
Estudiantes de inglés como segunda lengua	72.4
Alumnos con discapacidades	4.8
Jóvenes bajo cuidado adoptivo temporal	
Estudiante sin hogar	21

Sección A (Condiciones de Aprendizaje) comienza en la página siguiente.

## A. Condiciones del aprendizaje

### Prioridad estatal: básica

El SARC brinda la siguiente información pertinente a la prioridad estatal básica - prioridad 1 (Basic State Priority [Priority 1]):

- el grado en el que los maestros son asignados correctamente y poseen acreditación completa en las materias y para los estudiantes que están enseñando;
- los alumnos tienen acceso a materiales didácticos de conformidad con los estándares; y
- las instalaciones escolares se mantienen en buenas condiciones.

### **Maestros con licencia**

Esta tabla indica la cantidad de maestros asignados a la escuela con licencia completa, sin licencia y que enseñan fuera de su área de competencia. Puede encontrar información detallada sobre las licencias de los maestros en la página web del DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Maestros	Escuela			Distrito
	2017-18	2018-19	2019-20	2019-20
Con licencia completa	15	12	9	2747
Sin licencia	0	0	2	345
Que enseñan fuera de su área de competencia	0	0	0	145

### **Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes**

Esta tabla indica la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros (docentes asignados sin autorización legal adecuada) y el número de puestos vacantes (puestos no cubiertos por un mismo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). Nota: La cantidad total de asignaciones incorrectas de maestros incluye la asignaciones incorrectas de maestros que enseñan inglés como segunda lengua.

Indicador	2017-18	2018-19	2019-20
Asignaciones incorrectas de maestros que enseñan inglés como segunda lengua	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

## **Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales didácticos**

### **Para escuelas secundarias (grados 9-12)**

El Distrito Escolar de San Francisco aprueba materiales para la enseñanza teniendo en cuenta una serie de parámetros y normas estatales, y proporciona suficientes libros de texto en las áreas básicas del currículo, como lectura y escritura en inglés, matemáticas, ciencias naturales y estudios sociales e historia, para que todos los estudiantes los utilicen en clase y se los puedan llevar a casa. Se proporcionaron también a los maestros de secundaria una serie de materiales nuevos en el área de la salud. Además, se proporcionaron materiales aprobados por la Junta Escolar con el fin de remediar todas las insuficiencias que se identificaron a través de una encuesta y otras actividades como consecuencia de la Audiencia Anual de Materiales para la Enseñanza, que se llevó a cabo el 29 de Octubre del 2019 ante la Junta de Educación. Todos los materiales que se autorizaron para la escuela secundaria contaron con una evaluación y acuerdo local, con el propósito de cumplir con los parámetros estatales para los grados 9-12. Existe un adecuado equipo de laboratorio para todas las clases de ciencias.

### **Para la escuela primaria y secundaria (grados K a 8)**

El Distrito Escolar de San Francisco aprueba materiales para la enseñanza teniendo en cuenta una serie de parámetros y normas estatales. Así como, los que se encuentran en la lista de materiales autorizados por la junta de Educación Estatal, para los estudiantes de los grados K-8. El Distrito escolar proporciona suficientes libros de texto en las áreas básicas del currículo como lectura y escritura en inglés, matemáticas, ciencias naturales y estudios sociales e historia, para que todos los estudiantes los utilicen en clase y se los puedan llevar a casa. Para el 2018-2019, se proporcionaron materiales nuevos en el área de matemáticas para todos los estudiantes que se encontraban en los grados K-8. Se suministró también a los maestros y alumnos de escuela intermedia una serie de materiales nuevos en el área de la salud. Se reemplazaron aquellos que se utilizan en las áreas básicas del currículo, identificadas a través de una encuesta y otras actividades como consecuencia de la Audiencia Anual de Materiales para la Enseñanza, que se llevó a cabo el 29 de Octubre del 2019 ante la Junta de Educación.

Para que vean la lista completa de los libros que se emplean, naveguen el sitio Web:

<http://www.sfusd.edu> - Curriculum Standards/Instructional Resources

### **Condiciones adecuadas para las instalaciones escolares**

Esta tabla muestra los resultados de la inspección más reciente del establecimiento escolar para determinar si la escuela se encuentra en buenas condiciones.

<i>Elemento inspeccionado</i>	<i>Estado</i>			<i>Reparaciones que necesita y medidas tomadas o planeadas</i>
	<i>Bueno</i>	<i>Adecuado</i>	<i>Malo</i>	
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilac	X			
Interior: superficies internas	X			
Limpieza: limpieza general	X			
Eléctrico: sistemas eléctricos	X			- 1st Floor Hallway: Exit door holding magnet broken (one side) next to room. 105
Baños/fuentes:	X			
Seguridad:	X			
Estructuras:	X			
Exterior:	X			

### **Resumen general del buen estado de las instalaciones de la escuela**

Esta tabla muestra el resumen general de los resultados de la inspección más reciente realizada en la escuela.

<i>Elemento inspeccionado</i>	<i>Estado de la instalación</i>			
	<i>Ejemplar</i>	<i>Bueno</i>	<i>Adecuado</i>	<i>Malo</i>
Resumen general	X			
Fecha de inspeccion	Fall 2019			

### **Condiciones de las instalaciones escolares y mejoras planificadas**

Esta sección incluye información sobre la condición del terreno, los edificios y los baños de la escuela según los últimos datos disponibles, y una descripción de las mejoras en las instalaciones que se hayan realizado recientemente o que se hayan planificado.

El Centro Educativo Mission renovó sus instalaciones en el 2008-2009, con subsidio de los bonos para el cumplimiento de los requisitos de la ley ADA. Se reemplazaron todos los baños. También se pintó el interior y exterior de las instalaciones, se agregó una estructura de juego, una cancha de baloncesto en el patio, se instalaron rejas y se repavimentó el patio. Se cambió el piso en todo el edificio y se le añadió un ascensor nuevo. Cada aula cuenta con varias conexiones a la red de Internet. Como otra parte del programa de bonos estamos en proceso de crear el proyecto del patio de juego con jardinería. Contratamos a un arquitecto de jardines quien junto con el distrito escolar y el comité escolar para la jardinería, realizarán los planes de jardinería de MEC. Nuestro patio y jardines se finalizaron en el 2011. Estamos en el proceso de contratar un coordinador que supervise dicho proyecto en nuestro patio de juegos.

Parte B (Alumno Outcomes) comienza en la página siguiente.



## B. Resultados de los estudiantes

### **Prioridad estatal: Logro de los estudiantes**

El SARC brinda la siguiente información pertinente a la prioridad estatal: Logro de los estudiantes (prioridad 4) .

- **Evaluaciones a nivel estatal** (por ejemplo, Exámenes del Rendimiento y Progreso de los Estudiantes de California [California Assessment of Student Performance and Progress, CAASPP], que incluye los Exámenes Sumativos Smarter Balanced [Smarter Balanced Summative Assessments] para los estudiantes de la población en educación general y los Exámenes Alternativos de California [California Alternate Assessments, CAAs] para artes del lenguaje inglés y lectoescritura [English Language Arts/Literacy, ELA] y matemáticas que se aplican en los grados del tercero al octavo y el undécimo. Los CAAs sustituyeron a los Exámenes Alternativos de Rendimiento de California (California Alternate Performance Assessment, CAPA) para ELA y matemáticas, que se eliminaron en 2015. Sólo los estudiantes que cumplen los requisitos pueden participar en los CAAs. Los elementos de los CAA se adhieren a los estándares de logro alternativos, que a la vez están vinculados con los Estándares Académicos Fundamentales de California (Common Core State Standards, CCSS) para los estudiantes con discapacidades cognitivas significativas; y
- El porcentaje de estudiantes que han completado con éxito los cursos para satisfacer los requisitos de ingreso a la Universidad de California (University of California), la Universidad Estatal de California (California State University) o secuencias didácticas o programas de estudio para carreras técnicas.

### **Resultados de los exámenes CAASPP en artes del lenguaje inglés y lectoescritura (ELA) y matemáticas para todos los estudiantes**

<i>Porcentaje de estudiantes que alcanzaron o superaron los estándares del estado</i>						
<i>Subject</i>	<i>Escuela</i>		<i>Distrito</i>		<i>Estado</i>	
	<i>2017-18</i>	<i>2018-19</i>	<i>2017-18</i>	<i>2018-19</i>	<i>2017-18</i>	<i>2018-19</i>
	<i>Lengua y literatura en inglés (ELA)/nivel de lectoescritura (3.º a 8.º y 11.º grado)</i>	0	0	55	56	50
<i>Matemáticas (3.º a 8.º y 11.º grado)</i>	0	0	50	49	38	39

Nota: Los porcentajes no se calculan cuando la cantidad de estudiantes que presentaron los exámenes es diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para obtener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Ver resultados sujeto - subgrupo en páginas siguientes:



**Resultados de los exámenes CAASPP en ELA por grupo de estudiante**  
**Grados del tercero al octavo y el undécimo (año escolar 2018–2019)**

<i>Grupos de estudiantes</i>	<i>Matrícula total</i>	<i>Cantidad que presentó los exámenes</i>	<i>Porcentaje que presentó los exámenes</i>	<i>Porcentaje que no presentó los exámenes</i>	<i>Porcentaje que cumplió o superó los estándares</i>
Todos los estudiantes	100	34	34.00	66.00	0.00
Hombres	53	21	39.62	60.38	0.00
Mujeres	47	13	27.66	72.34	0.00
Negros o afroestadounidenses					
Indígenas americanos o nativos de Alaska					
Asiáticos					
Filipinos					
Hispanos o latinos	64	31	48.44	51.56	0.00
Nativos de Hawái u isla del Pacífico					
Blancos	--	--	--	--	--
Dos o más razas					
Estudiantes de escasos recursos socioeconómicos	64	27	42.19	57.81	0.00
Estudiantes de inglés como segunda lengua	98	34	34.69	65.31	0.00
Estudiantes con discapacidades	--	--	--	--	--
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes					
Estudiantes bajo cuidado adoptivo temporal					
Estudiante sin hogar	31	10	32.26	67.74	0.00

Nota: Los resultados de los exámenes de ELA incluyen el Examen Sumativo Smarter Balanced y el CAA. El "porcentaje que cumplió o superó los estándares" se calcula tomando la cantidad total de estudiantes que cumplieron o superaron el estándar en el Examen Sumativo Smarter Balanced más la cantidad total de estudiantes que cumplieron el estándar en los CAA y dividiéndola por la cantidad total de estudiantes que participaron en ambos exámenes.

Se muestran dos guiones seguidos (--) en la tabla cuando la cantidad de estudiantes que presentaron los exámenes es diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para obtener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Nota: La cantidad de estudiantes que presentaron los exámenes incluye a todos los estudiantes que participaron en el examen independientemente de si recibieron una calificación; sin embargo, la cantidad de estudiantes que presentaron el examen no es la cantidad que se usó para calcular los porcentajes de los niveles de logro. Los porcentajes de los niveles de logro se calculan usando a los estudiantes que recibieron calificaciones.

**Resultados de los exámenes CAASPP en matemáticas por grupo de estudiantes  
Grados del tercero al octavo y el undécimo (año escolar 2018–2019)**

<i>Grupos de estudiantes</i>	<i>Matrícula total</i>	<i>Cantidad que presentó los exámenes</i>	<i>Porcentaje que presentó los exámenes</i>	<i>Porcentaje que no presentó los exámenes</i>	<i>Porcentaje que cumplió o superó los estándares</i>
Todos los estudiantes	100	72	72.00	28.00	0.00
Hombres	53	40	75.47	24.53	0.00
Mujeres	47	32	68.09	31.91	0.00
Negros o afroestadounidenses					
Indígenas americanos o nativos de Alaska					
Asiáticos					
Filipinos					
Hispanos o latinos	64	57	89.06	10.94	0.00
Nativos de Hawái u isla del Pacífico					
Blancos	--	--	--	--	--
Dos o más razas					
Estudiantes de escasos recursos socioeconómicos	64	56	87.50	12.50	0.00
Estudiantes de inglés como segunda lengua	98	71	72.45	27.55	0.00
Estudiantes con discapacidades	--	--	--	--	--
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes					
Estudiantes bajo cuidado adoptivo temporal					
Estudiante sin hogar	31	26	83.87	16.13	0.00

Nota: Los resultados de los exámenes de matemáticas incluyen el Examen Sumativo Smarter Balanced y el CAA. El "porcentaje que cumplió o superó los estándares" se calcula tomando la cantidad total de estudiantes que cumplieron o superaron el estándar en el Examen Sumativo Smarter Balanced más la cantidad total de estudiantes que cumplieron el estándar en los CAA y dividiéndola por la cantidad total de estudiantes que participaron en ambos exámenes.

Se muestran dos guiones seguidos (--) en la tabla cuando la cantidad de estudiantes que presentaron los exámenes es diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para obtener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Nota: La cantidad de estudiantes que presentaron los exámenes incluye a todos los estudiantes que participaron en el examen independientemente de si recibieron una calificación; sin embargo, la cantidad de estudiantes que presentaron el examen no es la cantidad que se usó para calcular los porcentajes de los niveles de logro. Los porcentajes de los niveles de logro se calculan usando a los estudiantes que recibieron calificaciones.

**Resultados de los exámenes CAASPP en ciencias para todos los estudiantes  
Porcentaje de estudiantes con una calificación de competente o avanzado**

Materia	Escuela		Distrito		Estado	
	17-18	18-19	17-18	18-19	17-18	18-19
Ciencias (5°, 8° y 10° grado)	--	--	--	--	--	--

Nota: La Prueba de Ciencia de California (CAST, por sus siglas en inglés) se administró operativamente durante el año escolar 2018-19. Sin embargo, esta información no estará disponible para ser incluida en el Reporte sobre la responsabilidad de las escuelas (SARC) 2018-19 que debe estar listo el 1 de febrero de 2020. Estos datos se incluirán en el SARC para el 2019-20, el cual será publicado el 1 de febrero de 2021.

**Cursos para la admisión a la Universidad Estatal de California y/o la Universidad de California**

Esta tabla muestra dos mediciones correspondientes al año más reciente relacionadas con los cursos dados en la escuela y exigidos para la admisión a la Universidad de California (UC) y/o la Universidad Estatal de California (CSU). Puede encontrar información detallada sobre la matriculación de los estudiantes y la finalización de los cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU en la página web del DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Medida del curso para UC/CSU	Porcentaje
Estudiantes matriculados en cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU en el 2018–19	
Estudiantes graduados que completaron todos los cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU en el 2017–18	N/A

**Resultados del examen de aptitud física de California (año escolar 2018-19)**

El examen de aptitud física de California se aplica a los alumnos de quinto grado , séptimo grado y noveno grado únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grado que alcanzaron los estándares de buen estado físico correspondiente al período de prueba más reciente. Se puede encontrar información detallada sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en la página web titulada Physical Fitness Testing (Examen de aptitud física) del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>.

Porcentaje de alumnos que alcanzaron un buen estado físico

<i>Grado escola</i>	<i>Cuatro de seis estándares</i>	<i>Cinco de seis estándares</i>	<i>Seis de seis estándares</i>
5.º		4.2	
7.º			
9.º			

Parte C (Engagement) comienza en la página siguiente.

## C. Participación

### Prioridad estatal: Participación de los estudiantes

El SARC brinda la siguiente información pertinente a la prioridad estatal en cuanto la participación de los estudiantes - prioridad 5 (Pupil Engagement State Priority [Priority 5]):

- índices de abandono escolar en preparatoria; e
- índices de graduación de la preparatoria.

#### **Porcentaje de graduación escolar y de deserción**

Esta tabla indica los porcentajes anuales de deserción y graduación escolar correspondientes al período de tres años más reciente para el que existen datos disponibles. A fines de comparación, se incluyen datos a nivel de distrito y estado. Puede encontrar información detallada sobre los porcentajes de deserción y graduación en la página web del DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Indicador	School			Escuela			Estado		
	15-16	16-17	17-18	15-16	16-17	17-18	15-16	16-17	17-18
Porcentaje de deserción (1 año)				7.6	13.1	11.2	9.7	9.1	9.6
Porcentaje de graduación escolar				86.5	73.1	72.1	83.8	82.7	83

### Prioridad Estatal: Clima escolar

El SARC brinda la siguiente información pertinente a la prioridad estatal acerca del clima escolar – prioridad 6 (School Climate State Priority [Priority 6]):

- índices de suspensión de estudiantes;
- índices de expulsión de estudiantes; y
- otras medidas locales relacionadas con la sensación de seguridad.

#### **Plan de seguridad escolar**

Esta sección incluye información sobre el plan de seguridad integral de la escuela.

Los elementos clave del Plan de Seguridad Escolar son garantizar un ambiente escolar de aprendizaje seguro y sano que además sea limpio, facilite la gestión de las instalaciones y el comportamiento del estudiante, conforme a los parámetros estatales. Todos los maestros implementan los programas requeridos en cuanto a la prevención de tabaco, drogas y violencia. A los estudiantes y padres se les brinda apoyo educativo, capacitación profesional en resolución de conflictos, Educación para la Salud; al personal se le capacita en el Manejo de Crisis. Todo el personal implementa y refuerza medidas en contra de difamaciones, el acoso sexual, reporte sobre abuso de menores, y procedimientos en caso de desastres. El MEC recibe ayuda por parte del Proyecto de Educación Nutricional, el cual brinda educación nutricional, educación física, talleres para padres y capacitación profesional.

## **Suspensiones y expulsiones**

Esta tabla muestra el promedio de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido por la matriculación total) a nivel de la escuela y del distrito en los últimos tres años.

<i>Promedio</i>	<i>Escuela</i>			<i>Distrito</i>			<i>Estado</i>		
	<i>16-17</i>	<i>17-18</i>	<i>18-19</i>	<i>16-17</i>	<i>17-18</i>	<i>18-19</i>	<i>16-17</i>	<i>17-18</i>	<i>18-19</i>
Suspensiones	0.4	1.5	1.3	1.6	1.6	1.7	3.6	3.5	3.5
Expulsiones	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1

## **Prioridad estatal: Participación de los padres**

El SARC brinda la siguiente información pertinente a la prioridad estatal en cuanto a la participación de los padres - prioridad 3 (Parental Involvement State Priority [Priority 3]):

- los esfuerzos que el distrito escolar hace para procurar la contribución de los padres en la toma de decisiones para el distrito escolar y cada escuela.

## **Oportunidades de participación para los padres**

Esta sección incluye información sobre las oportunidades para que los padres se involucren en las actividades escolares.

Se invita a los padres para que sean miembros activos del Club de Padres de Familia, del Consejo Escolar y consejos consultivos. También animamos a nuestros padres/ encargados a servir como voluntarios en paseos, en las aulas y la biblioteca. El coordinador de padres les ofrece talleres educativos en los que se tratan temas sobre ayuda y criterios para hacer las tareas, disciplina positiva, lectura y escritura para la familia, nutrición, ciencias y les brinda información acerca del proceso de matrícula. A nuestras familias también se les invita a que asistan a clases de tutoría en inglés propiciadas por la comunidad. Ofrecemos una clase de lectura y escritura básica a nuestros padres que tienen ya algunas destrezas de este tipo. El Proyecto INSPIRE brinda a los padres una serie de 4 talleres educativos en español, estructurados para los padres recién llegados que aprenden inglés.

Si usted está interesado en las oportunidades de participación de los padres, por favor póngase en contacto con el director de la escuela.

**Carla Llewelyn-Vasquez**

**415-695-5313**

Sección D (Otra Información SARC) comienza en la página siguiente.

## Section D - Otra información sobre el SARC

La información de esta sección debe incluirse en el SARC pero no se incluye en las prioridades estatales para la LCFF.

### **Tamaño promedio del grupo y distribución por tamaño del grupo(enseñanza primaria)**

Esta tabla muestra, según el grado, el promedio de la proporción de estudiantes por maestro y la cantidad de salones correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

Grado escolar	Promedio del alumnado por clase	2016-17			Promedio del alumnado por clase	2017-18			Promedio del alumnado por clase	2018-19		
		Cantidad de salones				Cantidad de salones				Cantidad de salones		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
Jardín	20	1			11	2			14	3		
1									7	1		
2	18	2			8	1			8	2		
3					8	2						
4	19	2			8	1			16	1		
5	26		2		13	2			12	1		
6												
Otro	20	1			10	1			14	1		

### **Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2017-18)**

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno en la escuela de fuentes no restringidas (básicas) con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en el plantel escolar con los sueldos a nivel estatal y del distrito. Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela en la página web sobre los gastos actuales en la educación (Current Expense of Education) en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web sobre los beneficios y salarios certificados (Certificated Salaries and Benefits) en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Nivel	Total de gastos por alumno	Gastos por alumno (restringidas)	Gastos por alumno (no restringidas)	Sueldo promedio de un maestro
Plantel escolar	\$6,103	\$1,036	\$5,067	\$73,379
Distrito	----	----	\$5,067	\$73,379
Diferencia porcentual (plantel escolar y distrito)	----	----	0%	0%
Estado	----	----	\$7,506.64	\$82,403
Diferencia porcentual (plantel escolar y estado)	----	----	-33%	-11%

### **Tipos de servicios financiados (año fiscal 2018-19)**

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios complementarios otorgados en la escuela a través de fondos por categorías u otras fuentes.

El centro Educativo de la Misión cuenta con diversos programas y servicios complementarios tales como: Taller

de Artes Escénicas, Ballet de SF, Danza en las Escuelas, Poetas de California en las escuelas, Educación Nutricional, Aventuras en Música, Taller de Ciencias de la Misión, La lectura es Fundamental, y el Instituto de Educación Ambiental Headlands. Se ofrece Música Coral e instrumental a nuestros estudiantes de 3er y 5º. Un maestro de artes visuales del departamento de VAPA proporciona clases integradas de arte en los grados K-5. MEC es un programa de enriquecimiento para estudiantes recién llegados que se imparte en dos idiomas (inglés-español). Contamos con un consejero de primaria bilingüe, un coordinador de padres, un coordinador de la reforma educativa, un profesional de apoyo para el aprendizaje, un terapeuta del lenguaje, un bibliotecario, un especialista en recursos didácticos (RSP), un maestro de educación física, y un Coordinador de Educación Nutricional quien apoya a los maestros y estudiantes. Personal del Programa de Servicios Suplementarios (SES), Excel, y el centro de desarrollo infantil ofrecen y proporcionan un programa después de clases de calidad para todos los estudiantes.

### **Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2017-18)**

Esta tabla muestra información a nivel del distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos administrativos y de los maestros como un porcentaje del presupuesto del distrito y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en la página web sobre los beneficios y salarios certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

<i>Categoría</i>	<i>Importe del distrito</i>	<i>Promedio estatal para los distritos en la misma categoría</i>
Sueldo de un maestro principiante	\$47,028	\$48,612
Sueldo de un maestro en el nivel medio	\$77,010	\$74,676
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$96,368	\$99,791
Sueldo promedio de un director (educación primaria)	\$114,660	\$125,830
Sueldo promedio de un director (educación media)	\$120,566	\$131,167
Sueldo promedio de un director (educación superior)	\$124,586	\$144,822
Sueldo de un superintendente	\$310,000	\$275,796
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	33	34
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	6	5

### **Cursos de nivel avanzado**

Esta tabla muestra la cantidad de cursos de nivel avanzado (conocidos en inglés como AP) correspondientes al año más reciente, que la escuela ofrece por materia y el porcentaje de alumnos de la escuela matriculados en todos los cursos de AP. Puede encontrar información detallada sobre la matriculación de los estudiantes en los cursos de AP en la página web del DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.



<i>Materia</i>	<i>Cantidad de cursos AP ofrecidos</i>	<i>Porcentaje de alumnos en cursos de AP</i>
Computación	0	----
Inglés	0	----
Bellas artes y artes escénicas	0	----
Lengua extranjera	0	----
Matemáticas	0	----
Ciencias	0	----
Ciencias sociales	0	----
Todos los cursos	0	0

### **Desarrollo profesional**

Esta sección incluye información sobre el calendario anual de la escuela para el desarrollo del personal para el período de tres años más reciente.

La capacitación profesional forma parte del plan académico y es un componente de ayuda pedagógica importante para los diferentes departamentos. El programa de capacitación profesional que proporciona el distrito ofrece oportunidades para que los profesores implementen el plan de estudios básico, actualicen sus conocimientos en los temas que enseñan, utilicen los datos de los estudiantes para que mejoren y adquieran nuevas estrategias de enseñanza. La capacitación para los líderes de las diferentes áreas lo facilita la oficina central, durante el año escolar cada escuela tiene algunos días completos de capacitación profesional para los educadores y padres de familia.

**Fin del documento SARC.**